

DAS GROSSE SÜDTIROL WIMMELWÖRTERBUCH

SPASS MIT 1450 WÖRTERN

DEUTSCH-ITALIENISCH-ENGLISCH und LADINISCH aus dem Gadertal und Gröden



die Sonnenblumen
i girasoli
the sunflowers
i sorèdli
i ciofs da surèdl

die Landkarte
la cartina geografica
the map
la cherta geografica
la cherta geografica

das Bild
il quadro
the picture
le cheder
l cheder

die Uhr
l'orologio
the clock
la ora
l'ëura



die Tafel
la lavagna
the blackboard
la tofla
la tofla

der Lehrer
il maestro
the teacher
le maester
l maester

der Schüler
l'alunno
the student
le scolar
l sculé

das Waschbecken
il lavandino
the sink
le lavandin
l droch

das Heft
il quaderno
the exercise book
le codejel
l cudejel

die Schülerin
l'alunna
the student
la scolara
la sculea

der Schreibtisch
il banco
the desk
le banch da scora
l banch de scola

der Papierdrache
il drago di carta
the paper dragon
le dragun de papier
l dragon de papier

das Pausenbrot
la merenda
the snack
le pan dales nü
l pandalanuef

das Schulbuch
il libro di testo
the textbook
le liber da scora
l liber de scola

die Füllfeder
la penna stilografica
the fountain pen
la pëna
la pëna

der Bleistift
la matita
the pencil
le raisplais
l rispl

der Kugelschreiber
la penna a sfera
the ballpoint pen
le biro
la biro

der Spitzer
il temperino
the sharpener
le spizaraisplais
l spizarispli

das Tablett
il vassoio
the tray
le plató
l plató

DAS GROSSE SÜDTIROL WIMMELWÖRTERBUCH

SPASS MIT 1450 WÖRTERN

DEUTSCH-ITALIENISCH-ENGLISCH
und LADINISCH aus dem Gadertal und Gröden



Lass uns
gemeinsam
lernen und
spielen!

Volentieri!



Illustrationen von **ANA ZAVADLAV**
Das Buch wurde geschrieben von
Nataša Bucik und Kaja Bucik



ATHESIA VERLAG

Dieses durchgehend vierfarbige Wimmelbilder-Wörterbuch dient dem Erlernen der italienischen und englischen Sprache und des Ladinischen aus dem Gadertal und aus Gröden.

Es bietet mehrere Basis-Wörterbücher in einem Band.

Auf unterhaltsame Weise vermittelt es den Grundwortschatz, die wichtigsten Wörter und Begriffe in Deutsch, Italienisch, Englisch und Ladinisch sowie das deutsche Alphabet.

Dieses Wörterbuch beruht auf pädagogischen, didaktischen Grundsätzen und kann schulbegleitend eingesetzt werden.



Das Wörterbuch, das Frau Mag. Nataša Bucik, Entwicklungspsychologin und Expertin im Bereich Alphabetisierung, vorbereitet hat, ermöglicht den Kindern ihren Wortschatz auf eine spielerische und gleichzeitig lehrhafte Weise zu erweitern. Bei der Betrachtung und Beschreibung von attraktiven Illustrationen können die neuen Wörter viel schneller erlernt werden.

Das Erlernen von neuen Wörtern kann zu Hause oder in der Klasse mit unterhaltsamen Wortspielen noch abwechslungsreicher gestaltet werden: Der erste Spieler (Kind oder Erwachsener) sagt ein Wort in einer Sprache, der zweite Spieler sucht das richtige Wort und sagt oder liest das Wort in den anderen Sprachen vor; man kann die Wörter mit dem gleichen Laut bzw. dem gleichen Buchstaben suchen, Wörter die sich reimen entdecken usw.

Außerdem bietet der Inhalt der zahlreichen Illustrationen Abwechslung und erlaubt Entdeckungsreisen in die Umwelt.



Das vorliegende Wimmelwörterbuch mit 1450 Wörtern wurde in fächerübergreifender Zusammenarbeit mit Mag. Nataša Bucik, Kaja Bucik, KindergärtnerInnen, GrundschullehrerInnen und den Verlagsmitarbeitern erarbeitet.

Es hilft den Eltern den Wortschatz der Kinder spielerisch zu vergrößern und fördert bei den jungen Lesern das Interesse an der eigenen und an anderen Sprachen.



Suche mich!



INHALT
INDICE
CONTENT
CONTIGNÜ
CUNTENÜT

4 MEINE FAMILIE
LA MIA FAMIGLIA
MY FAMILY
MIA FAMILIA
MI FAMILIA

6 ZUHAUSE
A CASA
AT HOME
A CIASA
A CĚSA

8 MEIN ZIMMER
LA MIA CAMERA
MY ROOM
MIA CIAMENA
MI MAJON

10 IM BADEZIMMER
NEL BAGNO
IN THE BATHROOM
TE BAGN
TE BANI

12 MEIN KÖRPER
IL MIO CORPO
MY BODY
MI CORP
MI CORP

13 DIE GEFÜHLE
LE SENTIMENTI
EMOTIONS
I SENTIMĚNC
I SENTIMĚNC

14 KLEIDUNG UND SCHUHE
VESTITI E SCARPE
CLOTHES AND SHOES
GUANT Y CIALZÁ
GUANT Y CIAUZEI

16 IN DER KÜCHE
IN CUCINA
IN THE KITCHEN
TE CIASADAFÜCH
TE CĚSADAFUECH

18 LEBENSMITTEL UND MAHLZEITEN
IL CIBO E I PASTI
FOOD AND MEALS
LA SPĚISA Y I CĚIS
LA SPĚISA Y I CĚIVES

20 OBST UND GEMÜSE
FRUTTA E VERDURA
FRUIT AND VEGETABLES
ORDÖRA Y VERZÖRA
VERSURA Y VERDURA



22 AUF DEM MARKT
AL MERCATO
AT THE MARKET
A MARCÉ
A MARCIÀ

24 IM SUPERMARKT
AL SUPERMERCATO
IN THE SUPERMARKET
TE SUPERMARCÉ
TL SUPERMARCIA

26 IM PARK
AL PARCO
IN THE PARK
TE PARCH
TL PARCH

28 IN DER STADT
IN CITTÀ
IN THE CITY
TE CITÉ
TE ZITÀ



30 IM ÄRZTEZENTRUM
DAL MEDICO
IN THE MEDICAL CENTER
DAL DOTUR
DAL DUTOR

32 IM KLASSENZIMMER
IN CLASSE
IN THE CLASSROOM
TE CLASSA
TE TLAS

34 IN DER BÜCHEREI
IN BIBLIOTECA
IN THE LIBRARY
TE BIBLIOTECA
TE BIBLIOTECA

36 IN DER BUCHHANDLUNG
IN LIBRERIA
IN THE BOOKSTORE
TE BOTĚGA DAI LIBRI
TLA BUTĚIGA DAI LIBRI

37 DIE SPIELSACHEN
I GIOCATTOI
THE TOYS
I GAIS
LA ROBA DA FÉ DAMAT

38 DIE MUSIKINSTRUMENTE
GLI STRUMENTI MUSICALI
MUSICAL INSTRUMENTS
I STROMĚNC MUSICALI
I STRUMĚNC

40 AUF DEM LAND
IN CAMPAGNA
IN THE COUNTRYSIDE
FORA POR LA CAMPAGNA
ORA PER LA CAMPANIA

42 AUF DEM BAUERNHOF
NELLA FATTORIA
ON THE FARM
SÖN LE LÜCH DA PAUR
SUN L LUECH DA PAUR

44 DIE BAUERNHOFTIERE
GLI ANIMALI DELLA FATTORIA
FARM ANIMALS
I TIERS SÖN LE LÜCH DA PAUR
I TIERS SUN L LUECH DA PAUR

46 IM OBSTGARTEN
NEL FRUTTETO
IN THE ORCHARD
TE URT DALA ORDÖRA
TL VERZON DALA VERSURA

48 AUF DER WIESE
NEL PRATO
IN THE MEADOW
TE PRE
TE PRA



50 IM WALD
NEL BOSCO
IN THE FOREST
TE BOSCH
TE BOSCH

52 DIE WALDTIERE
GLI ANIMALI DELLA FORESTA
FOREST ANIMALS
I TIERS SALVARI
I TIERS SALVERESC

54 IM ZOO
ALLO ZOO
AT THE ZOO
TE ZOO
TL ZOO



56 IM BOTANISCHEN GARTEN
AL GIARDINO BOTANICO
IN THE BOTANICAL GARDEN
TE URT BOTANICH
TL VERZON BOTANICH

58 AUF DEM GESTÜT
AL MANEGGIO
AT THE STUD FARM
TE RAITADOIA
TE RAITADOIA

60 IM HAFEN
AL PORTO
IN THE HARBOR
TL PORT
TL PORT



62 DIE FERIEEN
LE VACANZE
ON VACATION
LES FRIES
LA FRIES

64 DIE FAHRZEUGE
I VEICOLI
VEHICLES
I MESI DE TRASPORT
I MESUNS DE TRASPORT

66 IM SCHNEE
SULLA NEVE
IN THE SNOW
TLA NĚI
TLA NĚIF



68 SPORT UND SPIEL
SPORT E GIOCHI
SPORTS AND GAMES
SPORT Y JÜC
SPORT Y JUESC

72 DIE GEGENSÄTZE
I CONTRARI
OPPOSITES
I CONTRARS
I CUNTRERES

74 DAS ALPHABET
L'ALFABETO
THE ALPHABET
L'ALFABET
L ALFABET

76 DIE ZAHLEN
I NUMERI
NUMBERS
I NUMERI
NUMERI

77 DER KALENDER
IL CALENDARIO
THE CALENDAR
LE CALĚNDER
L CALĚNDER



78 DIE FESTE
LE FESTE
THE CELEBRATIONS
LES FESTES
LA FESTES

80 DIE FARBEN
I COLORI
COLOURS
I CORUSC
I CULĚURES

80 DIE FORMEN
LE FORME
SHAPES
LES FORMES
LA FORMES



81 DAS WETTER
IL TEMPO
THE WEATHER
LE TĚMP
L TĚMP

81 DIE JAHRESZEITEN
LE STAGIONI
THE SEASONS
LES SAJUNS
LA SAJONS

82 ALPHABETISCHER INDEX
INDICE ALFABETICO
ALPHABETICAL INDEX
INDESC ALFABETICH
INDESC ALFABETICH



MEINE FAMILIE
LA MIA FAMIGLIA
MY FAMILY
MIA FAMILIA
MI FAMILIA

der Vater
 il padre
 the father
le pere
 l pere



die Großmutter
 la nonna
 the grandmother
la lâ
 l'ava

der Großvater
 il nonno
 the grandfather
le nene
 l nëine

der Onkel
 lo zio
 the uncle
le berba
 l berba

die Tante
 la zia
 the aunt
la mëda
 la anda



die Mutter
 la madre
 the mother
la uma
 l'oma

Cousin Martin
 il cugino Martin
 cousin Martin
le jorman Martin
 l jurman Martin

Cousine Sarah
 la cugina Sarah
 cousin Sarah
la jormana Sarah
 la jurmana Sarah

Ich heiße Anna
 Mi chiamo Anna
 My name is Anna
I á inom Anna
 ie é inuem Anna

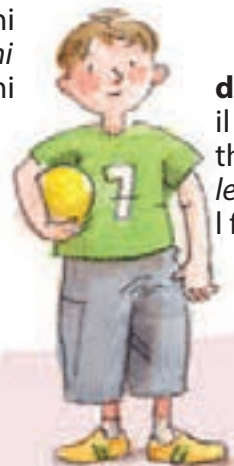


Bello
 Bello
 Bello
 Bello
 Bello



Mimi
 Mimi
 Mimi
 Mimi
 Mimi

Kiki
 Kiki
 Kiki
 Kiki
 Kiki



der Sohn
 il figlio
 the son
le fi
 l fi

die Tochter
 la figlia
 the daughter
la fia
 la fia



der Ehemann
 il marito
 the husband
l'om
 l uem

die Ehefrau
 la moglie
 the wife
la fomena
 la fëna

der Bruder
 il fratello
 the brother
le fre
 l fra

die Schwester
 la sorella
 the sister
la so
 la sor

der Opa
 il nonno
 the grandpa
le nene
 l nëine

die Oma
 la nonna
 the grandma
la lâ
 l'ava



die Erwachsenen
 gli adulti
 the adults
i gragn
 i granc

die Frauen
 le donne
 the women
les ëres
 l'ëiles



die Frau.....
 la donna
 the woman
la ëra
 l'ëila

die Söhne
 i figli
 the sons
i fis
 i fions



die Brüder.....
 i fratelli
 the brothers
i fredesc
 i fredesc



die Enkelkinder
 i nipoti
 the grandchildren
i nus
 i nepoc



die Männer
 gli uomini
 the men
i ëi
 i ëi

der Mann
 l'uomo
 the man
l'ël
 l ël



das Kind
 il bambino
 the child
le môt
 l mut



die Kinder
 i bambini
 the children
i mituns
 i mutons

die Freunde
 gli amici
 the friends
i companys
 i cumpanies



das Mädchen
 la ragazza
 the girl
la môtä
 la muta

der Bub
 il ragazzo
 the boy
le môt
 l mut



das Baby
 il bebè
 the baby
le pope
 l pop

ZUHAUSE
A CASA
AT HOME
A CIASA
A CĚSA

das Haus
 la casa
 the house
 la ciasa
 la cěsa

der Balkon
 il balcone
 the balcony
 le sorá
 l piguel

die Garage
 il garage
 the garage
 le garasc
 la garasc

die Hundehütte
 la cuccia
 the dog-kennel
 la ciasota dl cian
 la ciasota dl cian

der Stuhl
 la sedia
 the chair
 le scagn
 l stuel

der Esstisch
 il tavolo da pranzo
 the dining table
 la měsa
 la měisa

die Küche
 la cucina
 the kitchen
 la ciasadafüch
 la cěsadafuech

die Lampe
 il lampadario
 the lamp
 la löm
 la lum

die Topfpflanze
 la pianta in vaso
 the potted plant
 le ciüf te boché
 l ciof te catl

die Fensterläden
 le imposte
 the shutters
 i liscios
 la terles

die Wanduhr
 l'orologio
 the clock
 la ora da parěi
 l'ĕura da parěi

die Kerze
 la candela
 the candle
 la ciandĕra
 l cĕir

der Kerzenständer
 il candelabro
 the candlestick
 le ciandelier
 l candelier

das Esszimmer
 la sala da pranzo
 the dining room
 le self da mangĕ
 l self da maiĕ

das Dach
 il tetto
 the roof
 le tĕt
 l tĕt

das Fenster
 la finestra
 the window
 le vider
 l viere

der Dachboden
 la soffitta abitabile
 the attic
 le sotletĕt
 l sotĕt

der Spiegel
 lo specchio
 the mirror
 le spidl
 l spiedl

der Teppich
 il tappeto
 the carpet
 le tapet
 l tapet

die Zugglocke
 il campanello
 the doorbell
 la bronsina
 l brunsin

die Klingel
 il campanello
 the bell
 la bronsina
 l brunsin

der Türvorleger
 lo zerbino
 the doormat
 le cerfl
 l ciarfl

das Badezimmer
 il bagno
 the bathroom
 le bagn
 l bani

der Staubsauger
 l'aspirapolvere
 the vacuum cleaner
 le ciüciastöp
 l ciuciastuep

der Katzenkorb
 la cesta del gatto
 the cat basket
 le cĕst dl iat
 l cĕst dl giat

der Schlüssel
 la chiave
 the key
 la tle
 la tle

der Gang
 il corridoio
 the hall
 le porte
 l porte

die Haustür
 la porta d'ingresso
 the front door
 la porta
 la porta

der Briefkasten
 la cassetta delle lettere
 the letter box
 la cassĕta dala posta
 l castl dala posta

der Kamin
 il camino
 the chimney
 le ciamin
 l ciamin

der Kasten
 l'armadio
 the wardrobe
 l'armĕ
 l castl

der Vorhang
 la tenda
 the curtain
 la coltrina
 la cultrina

das Schlafzimmer
 la camera da letto
 the bedroom
 le stangode
 l standegun

das Nachtkästchen
 il comodino
 the bedside table
 l'armĕ da let
 l castl da liet

das Doppelbett
 il letto a due piazze
 the double bed
 le let dopl
 l liet dopl

das Gemälde
 il quadro
 the painting
 le cheder
 l cheder

der Fernseher
 la televisione
 the TV
 la televijiun
 la televijion

das Wohnzimmer
 il soggiorno
 the living room
 la stüa
 la stua

das Bücherregal
 la libreria
 the bookshelf
 la corona dai libri
 la curona dai libri

das Telefon
 il telefono
 the phone
 le telefon
 l telefon

die Stereoanlage
 l'impianto stereo
 the hi-fi system
 l'implant stereo
 l mplant stereo

die Couch
 il divano
 the sofa
 le canapé
 l canape

die Mülltonne
 il bidone della spazzatura
 the dustbin
 la condla dal refodam
 la condla dal refudam

MEIN ZIMMER
LA MIA CAMERA
MY ROOM
MIA CIAMENA
MI MAJON

die Patschen
 le pantofole
 the slippers
 i scofuns
 i scafaroc

die Zeichnung
 il disegno
 the drawing
 le dessëgn
 l dessëni

das Rollo
 la tenda a rullo
 the blind
 le roló
 l roló



das Poster
 il poster
 the poster
 le poster
 l poster

die Türschnalle
 la maniglia
 the door handle
 la snola
 la snola

die Zimmertür
 la porta della camera
 the door
 l'usc de ciamena
 l usc de majon



das Gewand
 i vestiti
 the clothes
 le quant
 l quant

die Kommode
 il comò
 the chest of drawers
 l'armé da lades
 l castl da ciauzeles

die Schublade
 il cassetto
 the drawer
 la lada
 la ciauzeles

das Spielzeug
 il giocattolo
 the toy
 i jüc
 la roba da fé damat



das Bett
 il letto
 the bed
 le let
 l liet

die Bettdecke
 la coperta
 the blanket
 la cutra
 la chëutra



der Kopfpolster
 il cuscino
 the pillow
 le plomac
 l plumac

der Wecker
 la sveglia
 the alarm clock
 le sonarin
 l becher



der Tennisschläger
 la racchetta da tennis
 the tennis racket
 la parota da tennis
 la pela da tennis



die Bausteine
 i lego
 the building blocks
 i tapi
 i tapli



der Hubschrauber
 l'elicottero
 the helicopter
 le joler
 l joler



die Puppe
 la bambola
 the doll
 la popa
 la popa



der Teddybär
 l'orsacchiotto
 the teddy bear
 le perele
 l perele



der Ball
 la palla
 the ball
 le palé
 l palé

der Fensterstock
 la cornice della finestra
 the window frame
 la talara
 la funestrea

die Spielküche
 la cucina per bambini
 the play kitchen
 la ciasadafüch dles popes
 la cësadafuech per i pitli



das Brettspiel
 il gioco da tavolo
 the board game
 le jüch da mësa
 l juech da mëisa

die Wasserfarben
 gli acquerelli
 the water colours
 i corusc a ega
 i culëures a ega

die Buntstifte
 le matite colorate
 the coloured pencils
 i corusc
 i culëures

der Pinsel
 il pennello
 the brush
 le pinel
 l penel



der Blumentopf
 il vaso di fiori
 the flower pot
 le boché dai ciüfs
 l catl dai ciofs



das Märchenbuch
 il libro di fiabe
 the storybook
 le liber da stories
 l liber de stories



die Bilderbücher
 i libri illustrati
 the picture books
 i libri ilustrá
 i libri ilustrei

das Regal
 lo scaffale
 the shelf
 la corona
 la curona

der Schmetterling
 la farfalla
 the butterfly
 le paol
 l pavël



die Schmuckdose
 il portagioie
 the jewelry box
 le sciatul
 l scrin dala antlaries

die Halskette
 la collana
 the necklace
 la morona
 la culana



der Orientteppich
 il tappeto orientale
 the oriental carpet
 le tapet oriental
 l tapet urientel

die Leselampe
 la lampada da lettura
 the reading light
 la löm da lí
 la lum da liejer



das Zuordnungsspiel
 il memory
 the memory game
 le memory
 l memory



das Schachspiel
 gli scacchi
 the chess set
 le sciah
 l scioh



die Zeitschrift
 la rivista
 the magazine
 la revista
 la revista



der Rucksack
 lo zaino
 the rucksack
 le flociun
 l flucion

die Übersetzerin

la traduttrice
the translator
la traduturia
la tradutëura

die Autorin

l'autrice
the author
la auturia
la autëura

die Lektorin

la lettrice
the editor
letorat
chëla che fej l letorat

die Illustratorin

l'illustratrice
the illustrator
la ilustradëssa
la desseniadëura



Text von den Autorinnen Nataša Bucik und Kaja Bucik
Illustrationen und Design von Ana Zavadlav

Das Wörterbuch, das Frau Mag. Nataša Bucik, Entwicklungspsychologin und Expertin im Bereich Alphabetisierung, vorbereitet hat, ermöglicht den Kindern ihren Wortschatz auf eine spielerische und gleichzeitig lehrhafte Weise zu erweitern. Bei der Betrachtung und Beschreibung von attraktiven Illustrationen können die neuen Wörter viel schneller erlernt werden.

Deutschlektorat: Mag. Rebekka Sobottka, Christian Haberl
Lektorat für diese Ausgabe: Elke Wasmund
Fremdsprachen – Übersetzung und Lektorat:
Italienisch: Susi Antoniazzi
Englisch: David Bancroft
Ladinisch: Daria Valentin
Grödnerisch: Ulrike Maierhofer

Titel der Originalausgabe:
KUKUJEV SLIKOVNI SLOVAR
Text by Nataša Bucik and Kaja Bucik
Illustrations and Design by Ana Zavadlav
Copyright © Mladinska knjiga Založba, d.d., Ljubljana 2008

© Copyright 2019 by Verlagsbuchhandlung Julius Breitschopf GmbH,
A-3420 Klosterneuburg bei Wien.
www.breitschopf-verlag.com

© Copyright 2019 für diese Lizenzausgabe mit der ISBN 978-88-6839-418-9 by Athesia Buch GmbH, Bozen.
www.athesia-tappeiner.com
buchverlag@athesia.it

Das Werk ist weltweit urheberrechtlich geschützt. Dies gilt auch für alle jene Vervielfältigungsmöglichkeiten, die zur Zeit der Veröffentlichung noch nicht bekannt waren. All rights reserved throughout the world.

BIBLIOGRAFISCHE INFORMATION DER DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet abrufbar: <http://dnb.d-nb.de>

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

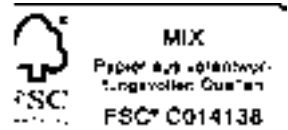


PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

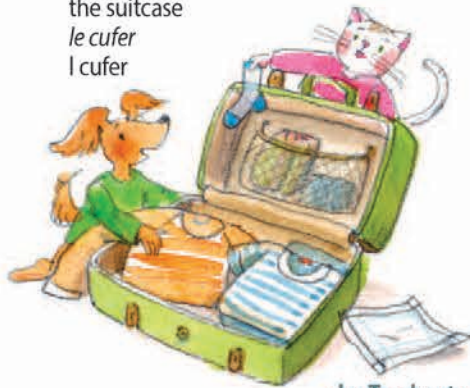
Deutsche Kultur

ISBN 978-88-6839-418-9

Die Drucklegung dieses Buches wurde ermöglicht durch
die Südtiroler Landesregierung / Abteilung Deutsche Kultur



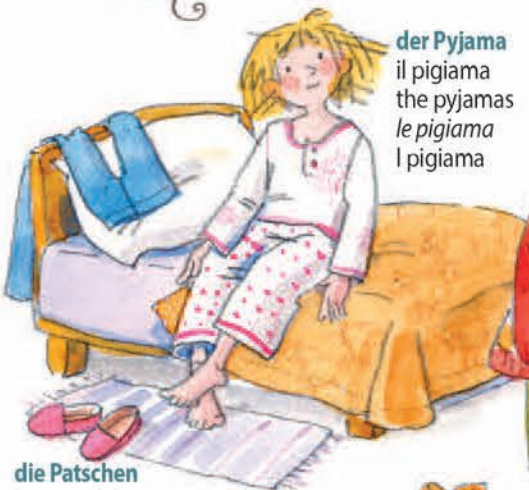
der Koffer
la valigia
the suitcase
le cufer
l cufer



das Taschentuch
il fazzoletto
the handkerchief
le fazorel da mocé
l fazulèt da snuzé



der Pyjama
il pigiama
the pyjamas
le pigiama
l pigiama



die Patschen
le pantofole
the slippers
i scofuns
i scafaroc



der Ärmel
la manica
the sleeve
la mania
la mania

der Pullover
il pullover
the pullover
le sbeter
l sbeter



die Socken
i calzini
the socks
les cialzines
i scapins



das Schuhband
il laccio
the shoelace
la corëia
la vëta dl ciazuel



die Jacke
il cardigan
the cardigan
la joca
la joca



die Schuhe
le scarpe
the shoes
i cialzá
i ciazueli



die Fäustlinge
i guanti a manopola
the mittens
les manëces
la manëces



der Damenschirm
l'ombrello da donna
the lady's umbrella
la ambrella da ëra
l'ombrella da ëila



der Rock
la gonna
the skirt
la gonela
la rocia

die Bluse
la camicetta
the blouse
la plusa
la plusen



der Gürtel
la cintura
the belt
le ciol
l ciol

der Schal
la sciarpa
the scarf
la sciarpa
la sciarpa

die Hose
i pantaloni
the trousers
la braia
la brea

der Hut
il cappello
the hat
le ciapel
l ciapel

die Krawatte
la cravatta
the tie
la cravata
la crabatl

das Hemd
la camicia
the shirt
la ciamëja
la ciamëija

die Hosentasche
la tasca dei pantaloni
the trouser pocket
la gofa
la fuia

das Leibchen
la T-shirt
the T-Shirt
la malieta
la malieta

der Mantel
il cappotto
the coat
le mantel
l mantel



die kurzen Hosen
i pantaloncini corti
the shorts
la braia cõrta
la brea curta

der Strohhut
il cappello di paglia
the straw hat
le ciapel de stran
l ciapel de stram

die Sandalen
i sandali
the sandals
i sandai
la sandales



Dieses Südtiroler Wimmelwörterbuch mit den ersten 1450 Wörtern ist das erste, das den Wortschatz in den Landessprachen Deutsch, Italienisch, Ladinisch (Gadertal und Gröden) in Verbindung mit der wichtigen Fremdsprache Englisch enthält.

Das Wörterbuch, das Frau Mag. Nataša Bucik, Entwicklungspsychologin und Expertin im Bereich Alphabetisierung, vorbereitet hat, ermöglicht den Kindern ihren Wortschatz auf eine spielerische und gleichzeitig lehrhafte Weise zu erweitern. Bei der Betrachtung und Beschreibung von attraktiven Illustrationen können die neuen Wörter viel schneller erlernt werden.

Dieses Wörterbuch beruht auf pädagogischen, didaktischen Grundsätzen und kann schulbegleitend eingesetzt werden. Es ist ein wichtiges Hilfsmittel für Kindergarten und Grundschule und fördert den internationalen Spracherwerb.

die Inlineskates
i pattini a rotelle
the in-line skates
i jadins da rodes
i jadins da rodes



das Skateboard
lo skate-board
the skateboard
le skateboard
l skateboard



ISBN 978-88-6839-418-9



9 788868 394189

athesia-tappeiner.com

14,90 € (I/D/A)